

Epiphany of the Lord

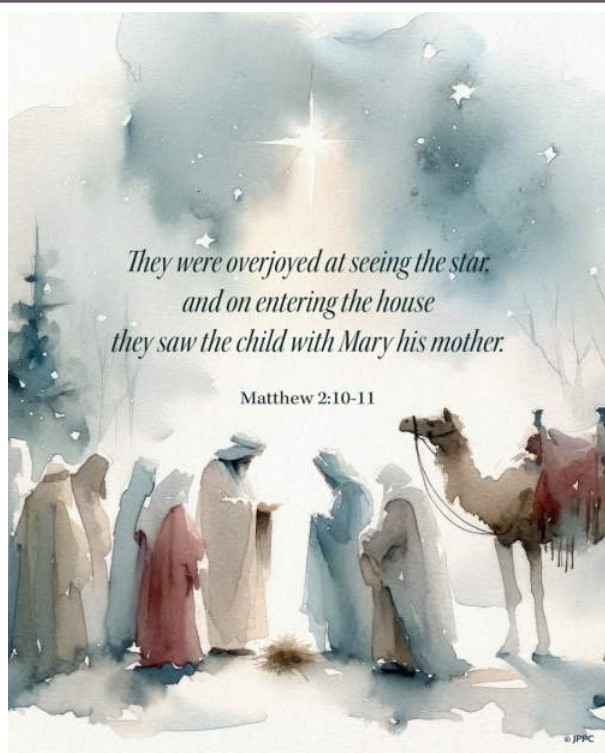
January 5, 2025

BASILICA of ST. STANISLAUS, B.M.



**Parish Office: 40 Cyman Drive
Friary: 566 Front Street
Chicopee, MA 01013
(413) 594-6669
www.ststansbasilica.org**

Follow us on Facebook at:
www.facebook.com/ststansbasilica/
Sign up for our free Parish App at:
myparishapp.com/appstore



***“Let the Church always be a place of MERCY and HOPE,
where EVERYONE IS WELCOMED, LOVED and FORGIVEN.” (Pope Francis)***

***Served by the Conventual Franciscan Friars and the Franciscan Missionary Sisters of Assisi
A Pilgrimage Site for the Jubilee Year of Hope 2025***

Weekend Masses

Saturday Evening: 4:00 p.m.

Sunday Morning: 7:00, 9:00 (Polish) & 11:00 a.m.

Weekday Masses (English)

Monday, Tuesday, Thursday, and Friday: 6:30 & Noon

Wednesday: 6:30, 8:45 a.m. (School Mass), Noon

Saturday: 7:00 a.m.

Weekday Masses (Polish)

Wednesday & First Friday: 7:00 p.m.

Adoration of the Blessed Sacrament

Monday - Friday: 7:00 a.m. - 12 noon

First Friday: after 6:30 a.m. Mass - 7:00 p.m.

First Saturday: 7:30 a.m. - 11:00 a.m.

Recitation of the Rosary

Monday - Friday: 7:00 a.m., 8:15 a.m. & 11:30 a.m.

National & Legal Holidays

Mass at 9:00 a.m. only. No other services.

Monthly Devotions

First Sunday - Divine Mercy - after 11:00 a.m. Mass

Second Sunday - Our Lady of Czestochowa - 3 p.m.

Last Sunday - Our Lady of Guadalupe - 2 p.m.

Every Monday - Morning Star Family Rosary - 6 p.m.

Sacrament of Reconciliation

Monday through Friday: After the 6:30 a.m. Mass;
10:45 - 11:45 a.m.

Saturday: After the 7 a.m. Mass; 9:00 - 10:00 a.m.;
3:00 - 3:55 p.m.

Other times for Confession by Appointment

Sacrament of the Anointing of the Sick

Fourth Sunday: After Saturday Vigil & all Sunday Masses

Pastoral Staff

Fr. Brad Milunski, OFM Conv. - Pastor

Fr. John Koziol, OFM Conv. - Parochial Vicar

Fr. Lucjan Szymanski, OFM Conv. - Parochial Vicar

Br. Sebastian De Backer, OFM Conv. - Friar in Formation

Deacon Joseph Peters

Deacon Michael Pray

Deacon David Southworth - Director of Faith Formation

Katherine Rorrio - School Principal

Kathleen Dziok - School Vice Principal

Sr. Agnesa Negru, SFMA - Ministry of Care

John Makselon - Music Director

Gladys Les - Secretary

Janina Surdyka - Secretary

James Duggan - Cemetery Foreman

Karl Hammond - Administration and Finance Manager



Dear Brothers and Sisters in Christ,

Happy Epiphany! The Church continues to celebrate the Christmas mystery by focusing today on the three magi, stargazers from the East who read the signs in the heavens and took the risk of a pilgrimage of hope and wonder in search of a newborn king. In St. Matthew's account of the nativity, the three mysterious visitors represent the fact that the Savior will give his life to redeem all of humanity and not just the Chosen People.

The theme of this Jubilee Year proclaimed by Pope Francis is "Pilgrims of Hope." The Feast of the Epiphany reinforces this so well. Just like the magi, we are all called to step out in faith and allow the presence of Jesus to challenge us to a more fervent witness in our Christian lives. Despite the secularism and anti-Christian ideologies that permeate many parts of our culture, the love of Christ is stronger, especially when Christians give proof of that divine love by preaching the gospel in deed and in word.

In this Jubilee Year, where is the Lord challenging you to make a pilgrimage? A pilgrimage can be a literal journey and change of geography, but spiritual writers remind us that the most challenging pilgrimage is the one that takes place in our hearts and souls as we seek to make Christ the star that guides our lives toward eternity. Will you be a pilgrim of hope?

Christmas blessings,

Fr. Brad

JUBILEE YEAR EVENTS AT ST. STAN'S - This *Sunday, January 5*, Bishop Byrne will be the principal celebrant at the 11:00 a.m. Mass to officially inaugurate the Jubilee Year here at St. Stanislaus. Please join your parish community for this special celebration!



JOIN THE JUBILEE 2025 BASILICA PROGRAMMING TEAM! St. Stanislaus Basilica has been designated as a special Diocesan Pilgrimage site for the 2025 Jubilee Year. To prepare for this momentous occasion, the Parish Council is seeking enthusiastic and dedicated individuals to join the Jubilee 2025 Basilica Programming Team. This is a unique opportunity to collaborate with the Parish Council and our Friars to ensure our parish shines as a beacon of spiritual service and ministry during this holy year. If you feel called to assist in planning and organizing this meaningful ministry, or if you know someone who would be a great match for this role, please reach out to Deacon David, to one of our Friars, or contact the parish office. Together, let's make this Jubilee Year an unforgettable experience of faith and grace!

POLISH HERITAGE GROUP NIGHT @ SPRINGFIELD THUNDERBIRDS - St. Stan's has purchased a block of 50 tickets for Polish Heritage Night at the Springfield Thunderbirds. The game will be *Saturday, January 11* at 7:05 p.m. There is no cost to participants for the tickets, although donations to the Basilica to defray the cost of sponsorship are always welcome. Parishioners and school families are welcome to sign up by calling the parish office: (413) 594-6669 x110. Tickets will be reserved on a first come, first served basis.



MINISTRY OF CARE - 2024 ADVENT BASKETS - "I would like to thank everyone who reached out in one way or another to our parishioners who are homebound and in the nursing home facilities during this Advent season. All of you lifted their spirits and helped them to find meaning in their lives by making a phone call, by writing a Christmas card and by praying for them. Also, I would like to acknowledge the students of St. Stanislaus School

and the students of Religious Education Program who colored and wrote cards to them and brought them much joy in their lives. Special thanks to Mrs. and Mr. Dziok who collected Christmas gifts from the giving tree donated by parishioners for our nursing home parishioners. Your love and sacrifices are very much appreciated. May the Lord reward your kindness and your generosity toward them." - Sr. Agnesa Negru, FMSA

- SCHEDULE OF ACTIVITIES -**SUNDAY, JANUARY 5**

...Jubilee Year Inaugural Mass with Bishop Byrne - 11:00 a.m. - Upper Basilica

...Divine Mercy Devotion - after 11:00 a.m. Mass - Upper Basilica

MONDAY, JANUARY 6

...Morning Star Family Prayer Group - 6:00 p.m. - Lower Basilica

TUESDAY, JANUARY 7

...Athletic Association Meeting - 7:00 p.m. - School

...No RCIA Inquiry Session

WEDNESDAY, JANUARY 8

...School Mass - 8:45 a.m. - Upper Basilica

...Polish Prayer Group Mass - 7:00 p.m. - Lower Basilica

FRIDAY, JANUARY 10

...Bingo - held at 6:00 p.m. - School (Doors open at 4:00 p.m.)

SATURDAY, JANUARY 11

...Religious Education Classes (K-8) - 9:00 a.m. - School

SUNDAY, JANUARY 12

...Devotion to Our Lady of Czestochowa (Polish) - 3:00 p.m. - Upper Basilica

...Confirmation Class - 4:00 - 7:00 p.m. - Upper Basilica

***Weekly Stewardship Report***

The three kings in today's Gospel traveled a great distance at considerable cost to offer their richest gifts to the Infant Jesus. How far will I go and what will I offer to do homage to this newborn King and Savior?

DECEMBER 21/22

Collection Basket: \$8,200

By Mail & Office: \$5,279

Utility Fund : \$2,302

DECEMBER 28/29

Collection totals will be in next weekend's bulletin.

SECOND COLLECTION

This Week - Elms College

Next Week - Our School

With gratitude we acknowledge the following donation...

BASILICA FUND

- ☞ \$1,000 from David & Theresa Karam
- ☞ \$100 from Mark and Elizabeth Traceski
- ☞ \$750 from Theodore Fijal

MINISTRY OF CARE

- ☞ \$50 from Stanley & Susana Prorok
- ☞ \$5 from anonymous donor

**BLESSING OF HOMES**

The Feast of the Epiphany of the Lord, January 5, is a time of the year when we traditionally bless our homes and ask the Lord's blessings on our families for the coming year. If you wish to invite one of our parish priests for a house blessing, please contact the parish office or ask a priest directly. If you choose not to have one of the friars come, we invite you to bless your home with the blessed chalk and incense that will be available after the Masses this

weekend. We ask that you follow the ceremony outlined below in blessing the home.

Blessing Ceremony

- * A Christmas Carol is sung.
- * Read from the Bible John 1:1-16.
- * The head of the household prays, "The three Wise Men, Kasper, Melchior, and Balthazar, journeyed to Bethlehem to find the Christ Child, and followed the star to God's Son, who became man. May the peace of Christ rest in our home; may our home be a dwelling of the Lord's mercy, love, joy, peace, and forgiveness. May all who enter our home experience Jesus Christ in all that we say and do. We ask this through Christ our Lord."
- * Another member of the family marks the doorpost with the blessed chalk - 20+C+M+B+25 - and then carefully burn the blessed incense.
- * A closing Carol is sung.

The meaning of the doorpost markings 20+C+M+B+25: The letters are the initials of the traditional names of the Three Magi: Caspar, Melchior, and Balthasar. These letters also abbreviate the Latin phrase *Christus mansionem benedicat*, "May Christ bless the house." And of course, the beginning and ending numbers are the year.

BIULETYN Parafialny

Obchodzimy dziś uroczystość Objawienia Pańskiego, potocznie zwaną „Trzech Króli”. Wpatrujemy się w scenę, kiedy to do Nowonarodzonego Chrystusa przybywają trzej tajemniczy mędrcy ze Wschodu.

Evangelia św. Mateusza mówi o magach lub - według innych tłumaczeń - mędrkach ze Wschodu, którzy idąc za gwiazdą przybyli do Jerozolimy i Betlejem szukając nowo narodzonego króla żydowskiego „Weszli do domu i zobaczyli Dziecię z Matką Jego, Maryją; upadli na twarz i oddali Mu pokłon. I otworzywszy swe skarby ofiarowali Mu dary: złoto, kadzidło i mirrę”.

Tradycja nadała tym mędrcom imiona: Kacper, Melchior i Baltazar. Do końca nie znamy ich pochodzenia. W sztuce Kacper przedstawiany jest jako dający mirrę Afrykańczyk, Melchior jako dający złoto Europejczyk, a Baltazar jako król Azjatycki, przynoszący kadzidło.



Zapewne nie znali języka, którym posługiwała się Maryja i Józef, ale przyniesionymi darami pokazali, kogo widzą w tym Dzieciatku. Dając złoto, wskazali na Jezusa jako Króla; składając kadzidło, pokazali, że jest Kapłanem i Bogiem; dając mirrę, pokazali, że Jezus jest wypełnieniem proroctw Starego Testamentu, zapowiedzieli też śmierć i pogrzeb Jezusa. Wiemy bowiem, że mirra służyła do namaszczenia po śmierci.

Z tym wydarzeniem łączymy dzisiejszą uroczystość i kojarzymy ją z trzema królami. Jaka jest jednak istota dzisiejszego dnia?

Otóż święto to ma nam ukazać tożsamość Chrystusa. Ma być odpowiedzią, na pytanie KIM JEST CHRYSZTUS? Pomocą w rozpoznaniu Chrystusa mają być trzej mędrcy. Przybywają do Betlejem reprezentując świat pogański i ukazują nam prawdziwego i jedyne Boga! Chrystus nie ma być czczony jedynie przez Izrael, ale przez cały świat, który ma porzucić swe fałszywe wierzenia! Od tej pory wszystko ma się zmienić, a jedyną religią objawioną jest katolicyzm.

W ten weekend Kościół katolicki obchodzi Uroczystość Objawienia Pańskiego (Święto Epifanii), zwane popularnie Świętem **TRZECH KRÓLI**. Jest to jedno z najstarszych świąt które było już obchodzone w III wieku.



CZY WIESZ ŻE - W wigilijny wieczór papież Franciszek zainaugurował **ROK JUBILEUSZOWY 2025** otwierając Drzwi Święte Bazyliki Watykańskiej. To szczególne wydarzenie jest ogłaszane w Kościele regularnie co 25 lat i wiąże się z możliwością uzyskania odpustu zupełnego. Dawniej konieczne było odbyć pielgrzymkę do Rzymu. Obecnie odpust zupełny można uzyskać także w innych kościołach na świecie. Dziś, w niedzielę 5 stycznia głównym celebrazem na Mszy św. o godz. 11:00 będzie biskup Byrne by uroczystie zainaugurować ROK JUBILEUSZOWY w naszej Bazylice św. Stanisława. Prosimy o wzięcie udziału w tej wyjątkowej uroczystości.

Serdecznie zapraszamy na **MSZE ŚW.** w j. polskim, w środę, 8 stycznia o godz. 19:00 w Bazylice dolnej z wystawieniem Najświętszego Sakramentu, homilią i modlitwami za nasze rodziny. Na pół godziny przed Mszą św. okazja do spowiedzi (sakramentu pojednania).

W niedzielę, 12 stycznia zapraszamy na **NABOŻEŃSTWO DO MATKI BOSKIEJ CZĘSTOCHOWSKIEJ** z wystawieniem Najświętszego Sakramentu o godz. 15:00 w Bazylice górnej.

ODWIEDZINY DUSZPASTERSKIE – KOLEDA pragniemy podtrzymać polski zwyczaj kolędowania i wizyty duszpasterskiej by zaprosić jednego z naszych Ojców Franciszkanów do błogosławieństwa waszego domu. Wizyta duszpasterska księdza w domach parafian ma następujące cele: udzielenie Bożego błogosławieństwa konkretnej rodzinie w jej domu, wspólna modlitwa całej rodziny, poznanie parafian i ich rodzin i możliwość przedstawienia przez parafian swoich sugestii i propozycji.





Saturday, January 4

4:00 p.m. - Blessings & graces for Alexis & Carissa Weber on their 15th wedding anniversary from parents

ST.HYACINTH - Members of the Blessed Carlo Acutis First Friday Adoration Group

Sunday, January 5 - Epiphany of the Lord

7:00 a.m. - Health & blessings for Krzysztof Rutkowski from parents & family

9:00 a.m. (Polish) +In loving memory of Ewa Radawiec from husband, Edward

11:00 a.m. +Stanislawa Kowal from family

ST.HYACINTH - Health & New Year blessings for children & grandchildren from Basia Gogol

Monday, January 6 - St. Andre Bessette

6:30 a.m. +John Morawiec from Terry Ukleja & Karen Baniaga

12:00 p.m. +Margaret Mary Austin from Roland R. Degree

ST.HYACINTH +Frederick Borowiec from wife & family

Tuesday, January 7 - St. Raymond of Penafort

6:30 a.m. - Parishioners of St. Stanislaus

12:00 p.m. +Lech Dolegiewicz, Lech Kwiatkowski, & Bogdan Golasinski from Jerzy Raczkowski

ST.HYACINTH +Alexander Gaspari from Cynthia J. Wilk

Wednesday, January 8 - Christmas Weekday

6:30 a.m. - For the eventual opening of the cause for beatification of Fr. Lucjan Krolkowski, OFM Conv., if it be God's will

8:45 a.m. (School) +Bogumil, Zygmunt, & Wiktoria Czajka from Andrew & Emilia Rorrio

12:00 p.m. +Peter & Jane Czech from family

7:00 p.m. (Polish) +Wladyslawa (Gladys) Buczek from Krzysztof Laskowski & family

ST.HYACINTH +Antoni & Janina Szulc and Barbara & Kazimierz Grajko from son and brother with family

Thursday, January 9 - Christmas Weekday

6:30 a.m. - Living Brothers, Sisters, & Benefactors of the Order

12:00 p.m. +Rozalia Kulig & deceased members of Kulig Family from A.T. Lekarczyk

ST.HYACINTH - Blessings for Karl, Cathy, & Jake Hammond from friends in Christ

Friday, January 10 - Christmas Weekday

6:30 a.m. +Donald Guertin from Tom & Mary Beth Costello

12:00 p.m. +Wieslaw Kupiec from Irene & Bob Allyn

ST.HYACINTH +Roman Boryczka from Henry & Gosia Zyla

Saturday, January 11 - Christmas Weekday

7:00 a.m. - Health, blessings, & graces for Oliver Kulig from Babcia & Dziadziu

4:00 p.m. +Ann Colloly on 20th anniversary of her passing from her husband, Chip

ST.HYACINTH +Jadwiga Wolanski from Wanda Wolanska & family

Sunday, January 12 - Baptism of the Lord

7:00 a.m. - New Year Blessings for Nocon & Arcoleo Family from Family

9:00 a.m. (Polish) +Tadeusz Surowiec on 2nd anniversary of his passing from Janina Rolewicz

11:00 a.m. - Thanksgiving & God's mercy and grace for Felicia Dennis and family from Mom, Roseline

ST.HYACINTH +In loving memory of Bernard Delagrang from daughter, Agnes

SANCTUARY LAMP this week is burning in thanksgiving and for blessings & all needed graces for Ela & Jerzy Skrzyniarz on their 40th wedding anniversary from parents



ST. ANTHONY CANDLE this week is burning for health, blessings, & graces for de Pina Family from Fernanda de Pina.

CANDLE BEFORE THE BLESSED MOTHER this week is burning in loving memory of +Ann Connolly on the 20th anniversary of her passing from her husband Chip.



WE PRAYERFULLY RE-MEMBER all the faithful departed parishioners of St. Stanislaus Parish. In particular, our deepest sympathy and prayers go to the family and friends of **David Dunaj, Celia Tarasavitch, and Lawrence Wegrzyn** who have gone recently to their eternal reward. May they, through the mercy of God, rest in peace. Amen.



St. Stanislaus Friary	594-6669
Fr. Brad Milunski	Ext. 114
Fr. John Koziol	Ext. 116
Fr. Lucjan Szymanski	Ext. 119
Br. Sebastian De Backer	Ext. 118

St. Hyacinth Senior Friars Residence 557-6930

Parish Office	594-6669
Fr. Brad Milunski	Ext. 131
Religious Education Office	Ext. 129
Ministry of Care	Ext. 128
Gladys Les, Janina Surdyka	Ext. 110
Karl Hammond	Ext. 133

St. Francis Convent, Holyoke 532-8156
Sr. Agnesa Negru, SFMA

Telephone Numbers

Parish Office	594-6669
School Office	592-5135
Parish Fax	594-5259
School Fax	598-0187
Deacon Joe Peters	561-3470
Deacon Michael Pray	534-1251

Parish Office Hours

Monday through Friday 9:00 a.m. to 5:00 p.m.
Saturday and Sunday NO OFFICE HOURS
Parish Website www.ststansbasilica.org
Parish E-Mail contact@ststansbasilica.org
San Damiano Website ststansbasilica.org/san-damiano-group

School Office Hours

Monday through Friday 7:30 a.m. to 3:30 p.m.
School Website saintstansschool.org
School E-Mail ststanis@saintstansschool.org

Pastoral Staff

Franciscan Friars
Deacon Joseph Peters
Deacon Michael Pray
Deacon David Southworth

Faith Formation

Deacon Joseph Peters
Deacon David Southworth

Parish Pastoral Council

Chair - Vacant
John Przybylowicz - Vice
Chair
Edyta Makusiewicz -
secretary

Rafał Bielech
Jolanta Jasinski
Peter L'Heureux
Janina Lepecki
Robert Lukasik
Kim Maciaszek
Janek Makselon
John Przybylowicz
Anne Marie Szmyt
Mary Wroblewski
William Zaskey

Finance Council

Diane LaCosse - Chair
Helen Banas
Linda Sasso
Jeffrey Trask
William Zaskey

Support Staff

Gladys Les
Janina Surdyka
Karl Hammond

School

Katherine Rorrio
Kathleen Dziok
Kelly Zacharie
Cindy Conklin
Ann Marie DaSilva Nembirkow
Bogdan Bryda

Music

John Makselon
Margaret Bielin
William Ferron
Jacob Broer

Ministry of Care

Sr. Agnesa
Mary Blanchette
Dennis Bajek
Gladys Les
Roma Wilk

School Board

Anthony Gallant - Chair
Michelle Canavan
Judith Cross
Justin Lak
Fr. Dan Pacholec
Deacon Joe Peters
Lissa Robinovitz
John Sheedy
Stacia Stepanik
Ela Vickers
Michael Zaskey

**POWERFUL PRAYER TO
SAINT MICHAEL**

Saint Michael the Archangel,
defend us in battle.
Be our protection against the
wickedness and snares of the
devil. May God rebuke him, we
humbly pray; and do Thou,
O Prince of the Heavenly Host -
by the Divine Power of God -
cast into hell, satan and all the
evil spirits, who roam throughout
the world seeking the ruin of souls.
Amen.

LETTER OF RECOMMENDATION

For a letter of approval to serve as a Godparent or Confirmation Sponsor, please call or visit the Parish Office. You must be a registered member of St. Stanislaus Parish (at least 3 months), having received Baptism, Eucharist, and Confirmation, be a practicing Catholic, and regularly supporting the parish with time, talent, and treasure.

In keeping with our commitment to ensure accountability and prevent acts of abuse, the Office of Safe Environment and Victim Assistance can be reached at 413-452-0624 or 1-800-842-9055 to report abuse or for more information.

NOTRE DAME MONUMENTS INC.

Upright & Slant Monuments
Flat Markers • Benches

65 Lyman Street • S. Hadley, MA

413-532-7513

www.notredamemonuments.com



SHATZ, SCHWARTZ
AND FENTIN
COUNSELLORS AT LAW

ssfpc.com | 413-737-1131



ATTORNEY
KAROLINA WEAGLE

I Speak Polish! Mówię po polsku!
Experienced estate planning
attorney. Doświadczony adwokat
w sprawach majątkowe.



TECH ROOFING
SERVICE, INC.
896 Sheridan St.
Chicopee, MA 01020
413-331-5667
info@techroofing.com
www.techroofing.com

Specializing in **COMMERCIAL** and **INDUSTRIAL** Roofing Systems
40+ years experience EPDM, TPO, PVC, Modified Bitumen, Built-up, Slate and Metal Systems
Complete Installation, Repair, Maintenance and Inspection Services for MA & CT
Minority Business Enterprise certified by the Greater New England Minority Supplier Development Council
MA LICENSE: CS75354/HIC124864 • CT LICENSE: MCO.0902914/HIC.0556186

Proud supporters of Basilica of Saint Stanislaus Parish and schools

catholicmatch®

Massachusetts



CatholicMatch.com/dateMA

**RIDESHARE
ZONE**

**S top
A sk
M atch
I nform
#WHATSMYNAME**

Sponsor Support

HOW YOU CAN HELP
OUR COMMUNITY, OUR SPONSORS

Our sponsors pay for our parish bulletin.
Help us support them, thank them, and
show them the *Finding FABER* app
when you visit their establishments.



Get it on Google Play Download on the App Store



American
Red Cross

Make a Difference in Your Community

VOLUNTEER

with the American Red Cross

Join today at redcross.org/Volunteer

Mallory's Army Foundation

United Together In The Fight Against Bullying...

Don't Just Teach Kindness... BE KINDNESS!

www.MallorysArmy.com

(973) 440-8657

info@mallorysarmy.org

It's easy to join our mailing
list! Just send your email
address by text message:
**Text MALLORYSARMY to
22828 to get started.**



Message and data rates may apply.

WORSHIP



WITH US



**INCREASE YOUR VISIBILITY
IN THE COMMUNITY**

Place Your Ad Here
to Support Our Parish!

**CONTACT ME
Jim Bochiechio**

jbochiechio@jppc.net
(781) 389-2198



**Welcome
to Our Church!**





WESTFIELD BANK

70 Center Street, Chicopee
413.598.3171



Knights of Columbus®

Discover The Catholic Difference
of doing business with the Knights of Columbus



- ✓ Catholic Values
- ✓ Charitable Giving
- ✓ Ethical Practices



BILL WISNIEWSKI
413-265-1213

William.Wisniewski@kofc.org

- LIFE INSURANCE
 - RETIREMENT ANNUITIES
 - LONG-TERM CARE INSURANCE
 - DISABILITY INCOME INSURANCE
- JOIN FOR FREE**
WWW.KOFC.ORG/JOIN

USE PROMO CODE: WWISNIEWSKI



Kevin Wright
600 Front Street • Chicopee, MA 01013
413-331-4105
Mon-Fri 7:30am-5pm • Sat. 7:30am - 1pm



Richard J. Kos, Attorney
Egan, Flanagan and Cohen
(413) 737-0260

Wills • Real Estate • Accidents
For all your legal needs.

Przesyłki • Wysyłka Pojazdów • Wynajem Kontenerów • Mienie Przesiedleńcze

Polonez
EST. 1980
Paczki do Polski i Europy



☎ 908 862 17 00

✉ info@polonezamerica.com

📍 600 Markley street,
Port Reading, NJ 07064

📍 Doly Ctr #143,
West Springfield, MA 01089

Twoja paczka, nasza troska

polonezamerica.com

592-9256

**KOZIKOWSKI
FUNERAL HOME**

Joseph E. Kozikowski
Director

565 Front Street

**PEDIATRIC CARE
ASSOCIATES**

Member of PPOC
Pediatric Physicians'
Organization
at Boston Children's
Hospital

Beata Tyminska-Paluchowska, MD, FAAP

Magdalena Czerkawska, MD, FAAP
Sarah Osgood, NP

located at Mercy Medical
Center affiliated with
Baystate Medical Center
299 Carew Street, Suite 210
Springfield, MA
(413) 732 5580

www.yourkidsdoctors.com

Larry's Supply LLC

Kitchen & Bathroom Fixtures
Tubs | Showers | Vanities
Plumbing & Heating Supplies

155 East Main Street
Chicopee Falls, MA 01020

(413) 592-0037

Mon-Fri 8am-5pm
Sat 8am-2pm

RICHARD PELOQUIN, OWNER



YEARS OF SERVICE

Located at 46 Main
St. and 923 Front St.
in Chicopee, MA

www.pncu.com
(413) 592-9495



"Let McClelland's Take Care Of
All Your Flowers & Gift Orders"

(413) 594-4520

123 Academy St.,
Chicopee, MA 01013



James Butterworth
REALTOR®

413-209-7779

James.Butterworth@nemoves.com

Proud Supporter of St. Stan's Parish



979 Meadow St. Chicopee
200 St James Ave Chicopee
470 Cooley Street Springfield



Poish Meat Products • Deli • Bakery
Family Owned
Deli Meats • Kielbasa
Prepared Foods • Baked Goods
Groceries • Catering

413-594-8768

895 Meadow Street • Chicopee



Email: tonysauto341@gmail.com

341 Chicopee Street
Chicopee, MA 01013

(413) 594-5180



(413) 592-1944

105 Exchange Street | Chicopee, MA
www.bernardinobakery.com



(413) 557-6908

519 FRONT STREET, CHICOPEE

61 Grape Street
Chicopee, MA

69 East Street
Chicopee Falls, MA



413-598-8573

www.cierpialfuneralhomes.com



Beata Raymond

RAYMOND SENIOR PLANNING, LLC

203-699-2611 • 860-270-0840

360 North Main St., Ste. 5, Southington, CT 06489

195 West Main Street, New Britain, CT 06052

www.raymondseiorplanning.com

860-426-8441 Fax

CT License #1083010

raymondseiorplanning@gmail.com

Medicare, Medicaid, Investments, Access Health

Mówimy po Polsku!

Uwaga! Osoby na Medicare z niskimi dochodami, są nowe przepisy dla MA na pomoc stanowa. Zadzwoń po więcej informacji!



*Best Wishes & Support
from Raj & Kamy*

FRESHLY BAKED COOKIES

We take orders! Cookies for Special Events!

**Open Every Day
in Shell Gas Station**

197 Grove St. Chicopee, MA
(413) 575-9771